



Methane to Markets

PETRÓLEO Y GAS NATURAL—MÉXICO

Taller de transferencia tecnológica de petróleo y gas natural y visita de planta

25 al 27 de abril del 2006
9:00 a.m.–5:00 p.m.

**Hotel Camino Real,
Villahermosa
Villahermosa, México**

El taller presentará maneras económicas de reducir emisiones de metano en las actividades del petróleo y gas natural. Las presentaciones incluyen ejemplos reales de proyectos rentables los cuales ahorraron metano e incrementaron sus ganancias. La inscripción es gratuita e incluirá materiales del taller, refrescos y comida.



DÍA 1: MARTES 25 DE ABRIL DEL 2006

Alianza Metano a los Mercados

Breve reseña, recientes logros y actualización de la misión del programa metano a los mercados.

Reduciendo las emisiones de metano: PEMEX y metano a los mercados

PEMEX compartirá experiencias y beneficios derivados de la reducción voluntaria de emisiones de metano en las actividades de exploración y producción, procesamiento y transmisión de petróleo y gas.

Oportunidades para reducir emisiones de metano en la producción de gas natural

Explicación de los métodos utilizados para minimizar la pérdida de gas natural en los pozos de gas. Las presentaciones incluirán dos métodos: (1) medidas para reducir arena y líquidos durante la terminación del pozo minimizando pérdida del producto a la atmósfera y (2) Automatización del pozo inteligente utilizando tecnología de levante artificial tal como elevador de émbolo

Reduciendo emisiones de metano con dispositivos recuperadores de vapor en los

tanques de almacenamiento

Experiencias y lecciones aprendidas al instalar eyectores convencionales y eyectores recuperadores de vapor

Inspección Dirigida & Mantenimiento de Imágenes Infrarrojas de Fugas

Revisión detallada de la implementación del programa de inspección directa y mantenimiento, para detectar, medir, priorizar y reparar fugas en el proceso. Con énfasis en las aplicaciones de imágenes infrarrojas

Mejores prácticas en el procesamiento

Discusión de fuentes principales de emisiones provenientes de la obtención y procesamiento de gas, incluye opciones para su mitigación con una recuperación de la inversión de 1 a 5 años. El equipo a cubrir incluye deshidratadores de gas, unidades de y controladores neumáticos.

Mantenimiento y reparación de tuberías

Experiencias de compañías que han minimizado pérdidas de producción durante los mantenimientos rutinarios de tuberías. Discusiones de cómo se puede mantener la mayor cantidad de metano en la tubería mediante las técnicas de "pumdown y hot tapping".

DÍA 2: MIÉRCOLES 26 DE ABRIL DEL 2006

Visita de Planta

Visita de un día a las instalaciones de PEMEX para obtener una perspectiva práctica de tecnologías económicas para mantener la mayor cantidad de metano en las tuberías en vez de la atmósfera.

TALLER DE TRANSFERENCIA TECNOLÓGICA DE PETRÓLEO Y GAS NATURAL—PROGRAMA DE TRES DÍAS

Martes 25 de abril del 2006

Taller de transferencia tecnológica—Los talleres de petróleo y gas del programa metano a los mercados se esfuerzan en proporcionar al sector industrial las herramientas y recursos necesarios para evaluar, implementar y alcanzar reducciones de emisiones de metano rentables. En México, acompañenos a aprender de los expertos del petróleo y gas a alcanzar reducciones económicas de emisiones de metano para sus operaciones. Las presentaciones compartirán ejemplos específicos que ahorraron metano e incrementaron en ganancias. Cada caso identifica un fuente principal de emisiones, opciones para capturar la fuga y resultados económicos con detalle suficiente que le permitirá hacer un estudio de viabilidad.

Miércoles, 26 de abril del 2006

Visita de Planta—Tour de un día a las instalaciones petróleo y gas de PEMEX proporcionará experiencia práctica sobre tecnologías rentables para reducir las pérdidas en emisiones de metano. El tour saldrá a las 9.00 am. hacia el Complejo Procesador de Gas Nuevo PEMEX. Una vez en el complejo, usted escuchará presentaciones sobre la infraestructura de procesamiento de gas de PEMEX y el Complejo Procesador de Gas Nuevo PEMEX. Luego de la comida ofrecida por PEMEX, el tour continuará con una visita a las instalaciones de tuberías en el sector de Cárdenas, luego de regreso hacia el Hotel.



Jueves, 27 de abril del 2006

Reunión del Subcomité Metano a los mercados—El subcomité de petróleo y gas de metano a los mercados es responsable de guiar las actividades del sector hidrocarburos y de integrar a los representantes del sector público y no gubernamental en esas actividades.

Todos están invitados a la reunión del subcomité. Por favor regístrese en la página de Internet que se lista a continuación.

REGISTRO E INFORMACIÓN

Visite www.methanetomarkets.org

PRESIONAR "Conferences & Events"

PRESIONE en el Evento "Oil and Gas Technology Transfer Workshop"

PRESIONE la palabra "register"

ENCUENTRE la palabra "participación" y

MARQUE el evento al que planea asistir

Taller • Visita de Planta • Reunión del Subcomité

Para hacer las reservaciones del hotel, por favor llenar la sección de **Requerimientos Hoteleros** del formulario de inscripción en el sitio de Internet. Nuestra tarifa de grupo es de 1,158 pesos por noche, incluye los impuestos y desayuno buffet. Las reservaciones se harán según lo especificado en el: **Hotel Camino Real Villahermosa** • Prolongación Paseo Tabasco 2000 • Villahermosa, Tabasco CP 86030 • Rocío Cervantes, Ejecutiva de Ventas



Mayores infla alianza metano a los mercados es una iniciativa orientada a acciones para reducir las emisiones de metano globalmente y propiciar crecimiento económico, promoviendo seguridad energética, mejorando el medio ambiente y reduciendo las emisiones de gases efecto invernadero. Otros beneficios incluye el mejoramiento de la seguridad en las minas, reducción de desperdicios y mejoramiento de la calidad del aire local. Esta Iniciativa está enfocada en soluciones rentables, recuperación de metano a corto plazo y utilización de fuentes limpias de energía. Se logrará internacionalmente a través de la colaboración entre los países desarrollados, en desarrollo y de economías en transición—juntos con una participación estrecha con el sector privado. La alianza metano a los mercados inicialmente esta enfocada a cuatro fuentes principales de metano: rellenos sanitarios, minas de carbón subterráneas, actividades del petróleo y gas natural y agricultura (gestión de desechos animales).

Mayores informes con **Roger Fernandez**,
Director de Proyecto del Programa Natural Gas STAR—
Agencia de Protección del Medio Ambiente de los Estados
Unidos en Fernandez.Roger@epamail.epa.gov

